

MACHEREY-NAGEL

Letto di strisce reattive QUANTOFIX® Relax



Test rapidi

Guida rapida

MACHEREY-NAGEL

www.mn-net.com



Guida rapida

Informazioni importanti:

Questa guida rapida separata viene fornita insieme al lettore di strisce reattive QUANTOFIX® Relax. La guida rapida non ha lo scopo di fornire informazioni complete sul funzionamento. Si potranno trovare ulteriori informazioni, incluse le procedure operative dettagliate, nelle istruzioni per l'uso complete del dispositivo. Queste istruzioni devono essere lette insieme a questa guida rapida. Raccomandiamo di leggere le istruzioni sulla sicurezza prima di usare il dispositivo.

MACHEREY-NAGEL

QUANTOFIX® Relax è un fotometro a riflessione per la valutazione delle strisce reattive MACHEREY-NAGEL. Utilizzare unicamente strisce reattive MACHEREY-NAGEL di tipo idoneo per la valutazione strumentale.

Leggere attentamente questa guida rapida prima di eseguire un test e seguire le istruzioni che vi sono riportate.

Istruzioni di sicurezza

ASSICURARSI DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare gravi lesioni all'operatore, malfunzionamenti o danni al dispositivo.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

Seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza riportate nel manuale operativo e osservare le etichette e gli avvisi presenti sul dispositivo.

In caso di blocco del carrello delle strisce di test, spegnere il dispositivo e riaccenderlo dopo 10 secondi.

Se il blocco persiste, non continuare a utilizzare il dispositivo e contattare l'assistenza tecnica.

Se dei liquidi sono penetrati all'interno del dispositivo, interrompere l'uso e contattare l'assistenza tecnica.

Se sono presenti crepe o fori nella scocca, interrompere l'utilizzo del dispositivo e contattare l'assistenza tecnica.

Se il software si blocca, spegnere il dispositivo e riaccenderlo dopo 10 secondi. Se il software rimane non responsivo, non continuare a utilizzare il dispositivo e contattare l'assistenza tecnica.

Non intervenire sulle parti interne del dispositivo. Il mancato rispetto di questa istruzione invalida qualsiasi richiesta di garanzia.

Le seguenti avvertenze di sicurezza sono utilizzate nel presente manuale:

Uso delle avvertenze relative ai pericoli



Indica una situazione di rischio imminente o potenziale che, se non evitata, sarà causa di morte o gravi lesioni.

AVVERTENZA

Indica una situazione di rischio imminente o potenziale che, se non evitata, potrebbe essere causa di morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE

Indica una situazione di rischio potenziale che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.

AVVISO

Indica una situazione che, se non evitata, può essere causa di malfunzionamenti o danni al dispositivo. Informazione che chiarisce fatti del testo e che richiede un'attenzione speciale.

Spiegazione dei simboli



Questo simbolo indica il pericolo di scossa elettrica.



Questo simbolo indica che l'area designata può raggiungere una temperatura elevata e non deve essere toccata senza misure di protezione idonee.



Questo simbolo indica che i prodotti chimici usati hanno effetto corrosivo. Rispettare le misure di sicurezza del laboratorio e indossare i dispositivi di protezione prescritti. Seguire le istruzioni contenute nelle schede di sicurezza (SDS) correnti dei prodotti usati.



Questo simbolo indica che può esserci un pericolo se si usano sostanze infiammabili.



Spiegazioni al testo. Consigli e suggerimenti per l'uso.



Interfaccia USB

I/O

Acceso / spento



Interfaccia LAN

RS232

Interfaccia COM



Corrente continua



Conservare in luogo asciutto



Limiti di temperatura



Consultare le istruzioni per l'uso cartacee o elettroniche



Non smaltire il dispositivo nei rifiuti solidi urbani



Fabbricante



Numero di catalogo



Numero di serie



Data di fabbricazione



Marchio CE. Il simbolo CE indica il rispetto della legislazione di armonizzazione applicabile della Comunità Europea.



UKCA Mark

Dati tecnici

Specifiche	Descrizione
Misure	7,5 cm × 16 cm × 20 cm (A × L × P)
Peso	710 g (senza batterie e alimentatore)
Alimentazione elettrica	Alimentatore esterno 100–240 V, uscita 9 V, 1,5 A Alternativa: funzionamento a batteria con 6 batterie mignon 1,5 V (AA)
Condizioni d'uso:	10 °C–40 °C; 20 %–80 % umidità rel. (senza condensa), fino a 3000 m
Grado di inquinamento:	2
Classe di protezione:	Dispositivo: III Alimentazione elettrica: I Simile a UL 50E: Tipo 1*
Categoria sovratensione	Dispositivo: II Alimentazione elettrica: I
Condizioni di trasporto	-10 °C–45 °C, umidità max. 80 % (senza condensa)
Condizioni di conservazione	10 °C–40 °C, umidità max. 80 % (senza condensa)
Campo di applicazione	Laboratorio interno controllato

* La classificazione dell'involucro corrisponde, per struttura e livello di protezione, ai tipici involucri di Tipo 1. Tuttavia, l'involucro non è stato testato secondo UL 50 / UL 50E e non è certificato UL.

Operazione iniziale

Fase 1: Accendere il dispositivo

ATTENZIONE

Rischi multipli: Le operazioni descritte in questa fase devono essere eseguite solo da personale qualificato.

AVVERTENZA



Rischio di scossa elettrica: Verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Verificare l'idoneità della fonte di alimentazione del dispositivo.

ATTENZIONE

Rischio di lesioni per il pericolo di ribaltamento dovuto a slittamento. Collocare il dispositivo su una superficie piana. Non sovrapporre il dispositivo con altri.

AVVERTENZA



Pericolo d'incendio: Attenzione a non sovraccaricare la presa di alimentazione. C'è il rischio di sovraccarico e incendio. Verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Controllare che la fonte di energia usata sia idonea per il dispositivo.

AVVERTENZA

Rischio di lesioni: Acquisire familiarità con il dispositivo prima di usarlo e leggere attentamente questo documento. Non usare il dispositivo se non dopo aver ricevuto istruzioni sul suo uso.

AVVISO

I difetti dell'alimentazione elettrica e dell'involucro possono causare malfunzionamenti del dispositivo. Il dispositivo deve essere messo fuori uso se presenta una rottura evidente dell'involucro o danni alla fonte di alimentazione elettrica.



Inserire la spina cava del gruppo di alimentazione elettrica nella presa di ricarica del dispositivo. Collegare l'adattatore corrispondente alla connessione elettrica disponibile al gruppo di alimentazione fornito. Collegarlo a una fonte di alimentazione.

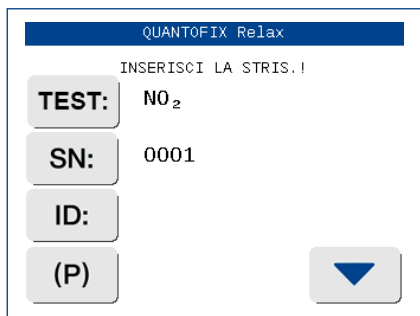
- ① Presa di alimentazione
- ② Interfaccia USB A
- ③ Interfaccia USB B
- ④ Connessione LAN
- ⑤ Interfaccia RS232
- ⑥ Interruttore acceso/spento

Accendere il dispositivo con l'interruttore acceso/spento ⑥ dietro il dispositivo. Dopo l'autotest automatico, sul monitor compare la schermata d'avvio.

AVVISO

Deve essere utilizzata unicamente la fonte di alimentazione elettrica associata (REF 930995).

Fase 2: Selezionare il test



Confermando **SN:** si può immettere una sequenza numerica.

Confermando **ID:** si può immettere l'ID di un campione.

Confermando **▼** si entra nel menu per ulteriori impostazioni.

Confermando **(P)** si entra nella modalità standby.



La schermata d'avvio mostra la striscia reattiva attivata attualmente. Verificare che la striscia analitica da misurare corrisponda al test attivato. Premere **TEST:** per selezionare un altro test per la misurazione. Se si desidera selezionare un test non presente nei preferiti impostati, premere **...**.

AVVISO

Il dispositivo ricorda l'ultimo test usato e lo salva come prima opzione nella schermata d'avvio.

Fase 5: Visualizzazione del risultato

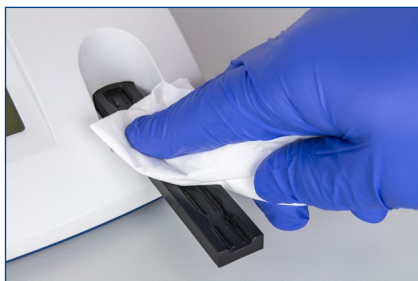
RESULT		NO ₃ /NO ₂ #
N. seq:	0001	
ID:	2022-03-15	15:46
NO ₃	<10 mg/L	+/- 20%
NO ₂	<0.5 mg/L	+/- 20%



Trascorso il tempo di reazione, rimuovere la striscia dal dispositivo.

Il risultato della misurazione viene visualizzato sul display e stampato automaticamente.

Fase 6: Fine della misurazione



Eliminare le strisce usate secondo le direttive per lo smaltimento vigenti. Pulire con un panno il supporto per la striscia per eliminare ogni residuo.

Pulizia

AVVISO

Per ogni operazione di pulizia, spegnere il dispositivo e staccarlo dall'alimentazione elettrica.

AVVERTENZA



Pericolo d'incendio. Per pulire il dispositivo, non utilizzare detergenti o solventi organici infiammabili.

AVVISO

Non pulire il dispositivo con acetone o sostanze simili.



1. Passare sull'esterno del dispositivo un panno inumidito, se necessario con un detergente non aggressivo, asciugando poi con un panno morbido. Verificare che nessun liquido penetri nel dispositivo o nella stampante. Pulire lo schermo touch con un panno senza pelucchi.
2. Spegnerne il dispositivo e tirare il supporto della striscia per rimuoverlo dal dispositivo.
3. Lavare il supporto della striscia con acqua pulita. Per la disinfezione si possono usare disinfettanti a base di alcol.
4. Premere il supporto completamente sulla striscia metallica con forza adeguata.
5. Reinscrivere il supporto nel dispositivo.

Per dettagli su pulizia e manutenzione, consultare il manuale completo.

Controllo qualità

Ogni istituzione deve implementare la propria politica di CQ.

Per controllare le prestazioni delle strisce reattive e dello strumento, raccomandiamo di misurare diverse soluzioni standard di concentrazione nota entro il campo di misurazione.

Per una garanzia supplementare dei risultati, è possibile anche ricorrere a speciali strisce di controllo per la modalità analisi dello strumento (vedere le istruzioni per l'uso per maggiori informazioni).

Sostituzione della carta nella stampante



1. Premere il pulsante accanto alla fessura della carta per aprire lo scomparto della carta. Rimuovere il rotolo esaurito.



2. Inserire il nuovo rotolo di carta come mostrato in figura. Il rotolo deve svolgersi dal basso.
3. Srotolare circa 10 cm di carta.
4. Chiudere il coperchio della stampante.

Manutenzione

AVVISO

Malfunzionamento o danno al dispositivo dovuti a manutenzione non corretta. La manutenzione del dispositivo può essere effettuata solo da personale qualificato.

Per ulteriori informazioni sulla manutenzione, seguire le istruzioni per l'uso complete del dispositivo o rivolgersi a MACHEREY-NAGEL.

Accessori e ricambi

AVVISO

Usare unicamente accessori e ricambi approvati dal fabbricante. Se si usano parti non approvate dal fabbricante, l'operatore è responsabile della conformità del dispositivo e la garanzia decade.

Per informazioni su accessori e ricambi, seguire le istruzioni per l'uso complete del dispositivo o rivolgersi a MACHEREY-NAGEL.

Errori, cause e soluzioni

Lo strumento distingue diversi tipi di messaggio. I messaggi d'errore di avviso sono i meno importanti e sono visualizzati sul monitor mentre si usa lo strumento (ad es. Rimuovere la striscia). Una volta eseguita l'azione correttiva, il messaggio scompare dal monitor dell'analizzatore.

Se un messaggio d'errore compare durante l'analisi, sarà visualizzato sul monitor o nella visualizzazione del risultato al posto del risultato stesso. I messaggi sono visualizzati con testo in chiaro e sono autoesplicativi.

Errore	Causa	Soluzione
“Wrong Position” (Posizione errata)	La striscia non è stata spinta abbastanza a fondo nel suo supporto	Nuova misurazione, mettere la striscia in posizione corretta
“Printer out of paper” (Carta esaurita)	Rotolo di carta vuoto o sportello della stampante aperto	Sostituire la carta e/o chiudere lo sportello
“Battery Low” (Batteria esaurita)	La carica delle batterie è esaurita	Sostituire le batterie o usare l'alimentatore
Lo strumento non si avvia	L'alimentazione elettrica non è installata o è difettosa	Controllare che tutte le connessioni siano state inserite e che la presa di corrente funzioni
“Mech. error” (Errore meccanico)	Errore dell'hardware	Controllare che la posizione del supporto della striscia sia corretta. Contattare direttamente il distributore locale di MACHEREY-NAGEL.
“Measurement error” (Errore di misurazione)	Si è verificato un errore durante la misurazione.	Ripetere la misurazione.

Se non è possibile eliminare un errore mediante le istruzioni di cui sopra, contattare il distributore locale o l'assistenza MACHEREY-NAGEL.

Compatibilità elettromagnetica

- Ambiente previsto per l'uso del dispositivo: Applicazione nell'ambiente di un laboratorio commerciale da interno.
- Il dispositivo è stato sviluppato e testato in conformità con CISPR 11 Classe A. Può causare radiodisturbi in ambiente abitativo. In questo caso, si dovranno prendere provvedimenti per correggere i disturbi.
- L'uso di questo dispositivo in un ambiente asciutto, specialmente se sono presenti materiali sintetici (indumenti in fibra sintetica, tappeti, ecc.), può causare scariche statiche distruttive con conseguenti risultati erronei.
- Non usare il dispositivo in prossimità di fonti di forti radiazioni elettromagnetiche che potrebbero interferire con il suo corretto funzionamento.
- Il dispositivo diagnostico in vitro è conforme con le parti applicabili dei requisiti di emissioni e immunità descritti nella serie di norme IEC 61326.
- Prima dell'uso, effettuare una valutazione dell'ambiente elettromagnetico.

EMC Classe A secondo CISPR 11:

Il dispositivo può essere usato in tutte le istituzioni, escluse quelle in ambito domestico e quelle

che sono direttamente collegate alla rete di alimentazione pubblica che rifornisce anche gli edifici residenziali.

Smaltimento

AVVISO

Non è permesso lo smaltimento tramite il servizio pubblico di smaltimento dei rifiuti. Contattare il distributore MACHEREY-NAGEL locale.



Smaltimento secondo la Direttiva 2012/19/UE. In conformità con la Direttiva 2012/19/UE MACHEREY-NAGEL ritira il dispositivo usato e provvede al suo smaltimento gratuitamente.

! PERICOLO



Smaltire i materiali pericolosi, infettivi o contaminati biologicamente in modo sicuro e conforme a tutte le normative locali e ai requisiti regolamentari.

CAN ICES

Questo dispositivo è classificato come apparecchiatura industriale, scientifica e medica (ISM) ed è conforme ai requisiti della norma canadese ICES-001, edizione 5, classe A, relativa alle apparecchiature che causano interferenze.

Fabbricante



MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG

Per ogni ulteriore quesito o necessità di assistenza tecnica dopo la lettura del manuale, contattare:

MACHEREY NAGEL GmbH & Co. KG

Valenciennner Str. 11 · 52355 Dueren · Germania

Telefono: +49 2421 969 0

e-mail: info@mn-net.com

www.mn-net.com

Rappresentante autorizzato UKCA



COMPLY EXPRESS LIMITED

Unit C2 Coalport House, Stafford Court, Stafford Park 1, Telford

TF3 3BD, UK.

Lettore di strisce reattive QUANTOFIX® Relax

A073595 / 046X

MACHEREY-NAGEL

www.mn-net.com

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · Valenciennner Str. 11 · 52355 Düren · Germany

DE +49 24 21 969-0 info@mn-net.com

CH +41 62 388 55 00 sales-ch@mn-net.com

FR +33 388 68 22 68 sales-fr@mn-net.com

US +1 888 321 62 24 sales-us@mn-net.com

